

此翻译仅以提供信息为目的，如与英文版本冲突，以英文版本为准。

### 风险警告 ( 常规 )

本通知是应金融服务管理局 (FSA) 的要求向您提供的。这是因为您打算与一间从事投资业务的公司进行点差交易、差价合约或即期外汇形式的金融工具交易。本通知不能，也不会披露或解释在交易这类产品时涉及的所有风险及其它重要方面。

依照英国金融服务管理局的要求，LCG 被禁止向您提供有关投资或可能交易投资的任何意见，以及向您作出任何形式的投资建议。我们可以向您提供您询问的有关交易的步骤、涉及的潜在风险及如何尽可能降低这些风险的实际市场信息或信息。

操作点差交易、差价合约交易 (CFD) 和即期外汇 (在本通知内称为“交易”) 对您的资金有一定的高风险。除非您了解您进行交易的性质及您将面临的损失风险的真实程度，否则您不应该参与这种投资形式。您盈利或损失的金额会因为交易所在的标的市场的价格波动程度而有所不同。

对于很多公众成员，这些交易并不适合他们。因此，鉴于您的情况、财务资源和投资目标，您应该仔细考虑这些交易是否适合您。在考虑是否要参与这种形式的投资时，您应该了解以下几点：

高度的“杠杆比率”或“杠杆作用”是这类交易的一个特征。这源自适用于这些交易的最初资金需求，一般涉及对有关交易的整体市场价值有一个相对适度的定金或保证金。这样一来，标的市场的较小变动不会对您的交易产生一个较大比例的大影响。如果标的市场波动对您有利，您可以取得较好的利润，但同样小的逆向市场波动不但会迅速让您的整个定金损失，而且也可能造成超出您初始定金的高额额外损失。

您可能会被要求在短时间内追加存入一笔较大金额的额外保证金，以维持您的头寸。如果您不在要求时间内提供这笔额外资金，您的头寸可能会以亏损平仓，而且您将承担由此产生的任何亏损。

点差交易、差价合约或即期外汇交易的目的是要确保在标的属性或指数 (“标的市场”) 波动价格时获得盈利或避免亏损。在我们的活动范围内，标的市场可能是单一证券、一篮子证券、证券指数、两种货币间的汇率、国债产品、金银、商品或任何我们偶尔通过书面同意进行的其它投资方式。这是一条明示条款：对于各点差交易、差价合约或即期外汇交易，无论您或我们：

- 获取任何利益或获得权利或被迫出售、购买、持有、交付或接受标的市场；和
- 各方对点差交易、差价合约或即期外汇交易的权利和义务主要表现于支付和接受相关款项。

与 LCG 的交易不会以公认或指定的投资方式作交易，因此，您可能会担负比外汇交易更大的风险。交易架构和规则将完全由 LCG 建立，并遵守英国金融服务管理局（FSA）的商业行为规则。例如，如果您想在头寸自动失效前平仓，您必须以 LCG 的报价来结算，这可能会对标的市场产生溢价或折价的现象。当标的市场关闭时，LCG 的报价会受其它客户买进或卖出 LCG 的权重所影响。您必须关闭您最初建仓的相同供应商下的任何头寸。

凡进行此类交易，LCG 必须在一个双向用户协议（如 LCG 的条款与条件及其中的参考文件）下，依据英国金融服务管理局的商业行为规则进行，除非获得豁免。您要使自己确信，交易是严格遵守客户协议进行的。如果您有理由相信情况并非如此，请向英国金融服务管理局汇报。如客户协议所规定，LCG 会在某些交易头寸上自动加一个“止损单”（除非另有约定）。LCG 的所有报价包括 LCG 的点差。

跳空（或滑动价差）是指市价超过止损价位的情况。这可能是由于特定的标的市场在一段时间内波动地很不寻常。在这种情况下，标的市场可能已停止交易，只能以低于止损价位买卖。当这种情况发生时，止损可能无效，头寸只能按 LCG 当前报价平仓。因此，当您在波动的市场环境中仍有未平仓头寸时，您必须了解缺口的潜在影响。

国外市场的风险会与英国市场有不同。在一些情况下，风险更大。国外市场或外币控制市场的交易的潜在盈利和损失将受到外汇汇率波动的影响。

在一些交易条件下，可能很难或不可能平仓。例如，可能发生价格在同一交易时段内上涨或下跌的速度太快以至于交易被限制或暂停。

通过与大型交易或重大交易累积的对冲，LCG 可以维持我们的金融稳定性。

根据英国金融服务管理局的规定，LCG 必须把您的资金存放在独立的信托账户内，但这可能无法达到完全保护。如果您的存入抵押品向 LCG 担保，您应该向 LCG 查明您的抵押品会被如何处理。

您与 LCG 之间的业务可以获得金融服务补偿计划（“FSCS”或“计划”）的保护。客户的资金将被存入一个经过批准的银行内客户自己的资金账户。如果 LCG 破产，放在第三方银行内的客户的资金会受到保护。如果第三方银行破产，无法履行其义务的情况下，您有资格向此计划申请赔偿。这取决于您从事的业务类型、您的状况以及索赔的情况。大多数类型的投资业务均可获得最高达5万英镑的补偿（这是最高补偿额）。更多有关赔偿办法的信息可从 FSCS 获得。您可以通过书面方式联系 FSCS，地址为：7th Floor, Lloyds Chambers, Portsoken Street, London, E1 8BN，或者给他们发电子邮件，地址可通过浏览金融服务补偿计划的网站：[www.fscs.org.uk](http://www.fscs.org.uk) 获得。

如果您有理由认为 LCG 没有依照陈述说明或您的客户协议条款来运作，或没有依据英国金融服务管理局的规定，您应该向金融申诉专员服务举报，地址是 South Quay Plaza, 183 Marsh Wall, London E14 9SR，电话号码 020 7964 1482。